



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 13] नई दिल्ली, बोरबार, जनवरी 18, 1990/पौष 28, 1911

No. 13] NEW DELHI, THURSDAY, JANUARY 18, 1990/PAUSA 28, 1911

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली जास्ती ही जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

अधिकार व्यापार नियंत्रण

नार्वेजिनिक मूच्चना सं. 195-प्राई टी सं. (पं. एन.)/88-91

नई दिल्ली, 18 जनवरी, 1990

क्रियत भारत मेयून राज्य समरांता जाति के अधिक मेयून राज्य अमेरिका से पूर्जीवत माल, कच्चे गाल एवं
कपोनेट्स इत्यादि का प्राप्तान।

का सं. प्राई पं. सं/1/5(155)/83-88.—वाणिज्य मंत्रालय का 21 मार्च, 1989 की सार्वजनिक
दूचना सं. 108-प्राई टी सा (पं. एन.)/88-91 और 14 प्राप्त, 1989 की नार्वेजिनिक दूचना सं. 154-प्राई टी
(पं. एन.)/88-91 को ओर द्यान आकिंग किया जाता है जिसमें धन्य वातां क साथ-साथ निर्णी क्षेत्र के

आयातकी वारा माल के आपाती के मामले में प्रोटोकिल्को हस्तांकण मंजूरी; भारत संघका राज्य समझौते जापन के अंतर्गत संयुक्त राज्य में नियतता भव्यों के आधात के लिए आयात प्रमाण पत्र में निहित आवासनों के गाथ-गाथ आयात वाइसेंज जारी करने की व्यवस्था है।

५. आयात (नियंत्रण) प्रांदेश, 1955 को वारा 5 (लाइसेंज को शर्तें) में निम्नोक्त उपचारा सहयोगित करने के संबंध में वारिज्य भवालय के 10 जनवरी, 1990 के आयात व्यापार नियंत्रण अधिका सं. 76 को और भी ध्यान आकर्षित किया जाता है—

“प्रोटोकिल्को हस्तांकण संवधो भारत संयुक्त राज्य प्रोटोकिल्को भवालीता जापन की प्रतिनिधित्व संयुक्त राज्य अमेरिका से माल का आयात करने वाला कोई भी अधिकार ऐसे जापत की रात्नमुमार जारी किए गए आयात प्रमाण पत्र में दिनांकित भवाली शर्तों और आवासनों का भी भी अध्ययन में आवासनों का पालन करेगा जो इस माल का आयात करने वाले व्यक्ति द्वारा भारत भवकार के माध्यम से संयुक्त राज्य अमेरिका सरकार को दिए थए हों।”

उपर्युक्त भेंशोवत में भारत मंत्रुक्त राज्य अपेक्षिका भवालीता जापन के अन्तर्गत आयात के शास्त्रिय करने वाले अपेक्षित शर्तों को रसायिक उपकरण को भाइनेंस में से हटा दिया गया है। तदनुभार आवेदन पत्र पुनर्कीर्ति अवाक्षरी मंदिरी; व्यवस्था को भी हटा दिया गया है।

६. संयुक्त राज्य में नियतित मालों के आवासनों को इसके उपचार अपेक्षित भवालीता की 21 मार्च, 1989 की सार्वजनिक सूचता में 108-आई टों से; (पा.एस)/88-91 के साथ संयुक्त संलग्न प्रपत्र में केवल आयात प्रमाण-पत्र जारी करने के लिए प्रवनामित प्रमाण पत्र जारी करने वाले प्राधिकारी (आई सी आई ए) से आवेदन करना होगा। ऐसे आवेदन पत्रों के आधार पर प्रवनामित आवासन प्रमाण पत्र जारी करने वाले प्राधिकारी (आई सी आई ए) द्वारा संविध हो आयात प्रमाण पत्र आयातकी भवालीता जापन और उमका एक प्रति—(1) विदेश भवालय (ए.एस.एस.प्रभाग); (2) इनोट्रोकिल्को विभाग, नई दिल्ली; और (3) मुख्य नियंत्रक अभान-लिंगान का भवालीता (आई वी.टी.वी.), नई दिल्ली की भवालीता जापन।

तंतेंद्र वृत्ता, मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंत्रा

MINISTRY OF COMMERCE

IMPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 195-ITC(PN)88-91

New Delhi, the 18th January, 1990

Subject.—Import of Capital Goods, Raw-materials, Components, etc., from United States of America covered by Indo-US Memorandum of Understanding.

File No. IPC/4/5 (155)/85-88.—Attention is invited to the Ministry of Commerce Public Notice No. 108-ITC(PN)88-91 dated 21st March, 1989 and No. 154-ITC(PN)88-91 dated 14th August, 1989 which inter-alia provide for issue of Import Certificate and Import Licence incorporating the Assurance contained in the Import Certificate for import of controlled items from United

States under Indo-US Memorandum of Understanding on Technology Transfer in the case of imports of goods by importers in the Private Sector.

2. Attention is also invited to Ministry of Commerce Import Trade Control Order No. 76 dated 10th January, 1990, regarding incorporation of the following Sub-Clause in Clause-5 (Conditions of the Licence) to the Imports (Control) Order, 1955:—

“Any person importing goods from the United States of America in accordance with the terms of the Indo-US Memorandum of Understanding on Technology Transfer shall also comply with all the conditions and assurances specific in the Import Certificate issued in terms of such Memorandum, and such other assurances given by the person importing those goods to the Government of the United States of America through the Government of India.”

With the above amendment, the requirement of incorporation of conditions governing imports under Indo-US Memorandum of Understanding in the Import Licence has been dispensed with. Accordingly the provision for payment of application fee is also dispensed with.

3. Importers of US Controlled items will henceforth be required to apply only for issue of Import Certificate in the proforma annexed to Ministry of Commerce Public Notice No. 108-ITC(PN)88-91 dated the 21st March, 1989 to the designated Import Certificate Issuing Authority (ICIA). Based on such application Import Certificate will be issued by the designated ICIA and despatched directly to the importer with a copy to (1) Ministry of External Affairs (AMS Division); (2) Department of Electronics, New Delhi and (3) Office of the Chief Controller of Imports and Exports (I.P. Cell), New Delhi.

TEJENDRA KHANNA, Chief Controller of Imports & Exports.

